

## Čiastková zmluva č. 358094

Uzatvorená na základe Rámcovej zmluvy pre poskytovanie mobilných dátových služieb pre WiFi zariadenia v dopravných prostriedkoch č.

**4600008228/4600008231/4600008232/4600008233/VS/2024** (ďalej len „Rámcová zmluva“) podľa ustanovenia § 269 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) v spojení s § 66 zákona 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov

uzatvorená medzi nasledovnými zmluvnými stranami

### Podnik:

**Obchodné meno :** SWAN, a.s.  
**Sídlo :** Landererova 12, 811 09 Bratislava – mestská časť Staré Mesto  
**IČO :** 35 680 202  
**IČ DPH :** SK2020324317  
**Zastúpená :** Ing. Juraj Ondriš, predseda predstavenstva  
Ing. Miroslav Strečanský, podpredseda predstavenstva  
**bankové spojenie:** Tatra banka, a.s., Hodžovo námestie 3, 850 05 Bratislava 55  
**číslo účtu :** 2624007381/1100  
**IBAN :** SK20 1100 0000 0026 2400 7381  
**SWIFT :** TATRSKBX  
**Zapísaná :** v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III., oddiel Sa, vložka 2958/B

a

### Objednávateľ:

**Obchodné meno :** Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.  
**Sídlo :** Rožňavská 1, 832 72 Bratislava  
**IČO :** 35 914 939  
**IČ DPH :** SK2021920076  
**Zastúpená :** Mgr. Peter Helexa, predseda predstavenstva  
Mgr. Martin Bahurinský, podpredseda predstavenstva  
**Zodpovedný vo veciach technických:** Ing. Andrej Tužinský, OIT  
**bankové spojenie:** Všeobecná úverová banka, a.s.  
**číslo účtu :** 2235304454/0200  
**IBAN :** SK25 0200 0000 0022 3530 4454  
**SWIFT :** SUBASKBX  
**Zapísaná :** v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, vložka číslo 3497/B

(ďalej ako „Objednávateľ“)

(Objednávateľ a Podnik spolu ďalej ako „Zmluvné strany“)

### Preambula

1. Táto Čiastková zmluva je uzavretá medzi Podnikom a Objednávateľom ako výsledok verejnej súťaže so zverejnením a na základe Rámcovej zmluvy pre poskytovanie mobilných dátových služieb pre WiFi zariadenia v dopravných prostriedkoch č. **4600008228/4600008231/4600008232/4600008233/VS/2024**. Podmienky dohodnuté v Rámcovej zmluve sú záväzné aj pre túto Čiastkovú zmluvu.

## **Článok 1**

### **Predmet Zmluvy**

1. Predmetom tejto Zmluvy je dohoda zmluvných strán o poskytnutí zvýhodnených podmienok pri poskytovaní dátových služieb Podniku a to konkrétne poskytovanie zvýhodnených cien za prenesené dáta pre Objednávateľa (ďalej aj ako „Služba“), ktoré sú uvedené v Zmluve, prílohe č. 1 a záväzok Objednávateľa (i) dodržiavať podmienky pre vznik nároku na zvýhodnené podmienky uvedené v Zmluve, (ii) uhrádzať Podniku včas a riadne cenu za využívanie Služieb, ktoré mu bude Podnik poskytovať a (iii) zotrvať po celú dobu platnosti a účinnosti Zmluvy ako Objednávateľ elektronických komunikačných služieb a iných služieb na základe Zmluvy a uzavretých zmlúv o poskytovaní verejných služieb.
2. Podmienky dohodnuté v Zmluve sa vzťahujú výlučne na dátové služby poskytované prostredníctvom SIM kariet registrovaných v technických systémoch Podniku na Objednávateľa a na základe zmluvy o poskytovaní verejných služieb alebo viacerých zmlúv o poskytovaní verejných služieb uzavretých medzi Objednávateľom a Podnikom, a to počas ako aj pred účinnosťou Zmluvy. Pokiaľ sa zmluvné strany výslovne nedohodnú inak, v prípade aktivácie ďalších SIM kariet pre Objednávateľa zo strany Podniku po nadobudnutí platnosti Zmluvy budú pre tieto SIM karty Objednávateľa bez ďalšieho aplikované zvýhodnené podmienky dohodnuté v Zmluve, za predpokladu, že (i) pôjde o SIM karty, prostredníctvom ktorých sa budú poskytovať dátové služby Podniku, (ii) bude to technicky možné a (iii) za predpokladu poskytnutia potrebnej súčinnosti zo strany Objednávateľa.

## **Článok 2**

### **Dátový prenos**

1. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných podmienkach poskytovania Služby pre Objednávateľa, ktorých špecifikácia a cenník sú uvedené v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.
2. Aktivácia SIM kariet dodaných Podnikom Objednávateľovi do 3 (slovom: troch) kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy prebehne na základe požiadavky Objednávateľa (tel., e-mailom), kde Podnik je povinný vykonať aktiváciu SIM kariet do 2 (slovom: dvoch) kalendárnych dní od požiadavky Objednávateľa. Objednávateľ a Podnik sa dohodli, že po dobu platnosti Zmluvy je Objednávateľ oprávnený využívať Službu pre telefónne čísla priradené k SIM kartám, vedeným na Objednávateľa, za nižšie uvedených podmienok.
3. Služba umožňuje Objednávateľovi prenos dát v neobmedzenom objeme telefónnymi číslami za zvýhodnených podmienok. Zmluvné strany sa dohodli a Objednávateľ berie na vedomie, že ak dôjde k vyradeniu SIM karty, na uvedenej SIM karte nebude umožnený žiadny dátový prenos.
4. Prostredníctvom SIM kariet, ktoré sú používané v rámci Služby, nie je možné uskutočňovať žiadne hlasové volania (národné, medzinárodné, v roamingu, ako ani audiotextové volania), zasielať SMS a MMS. So Službou nie je možné využívať doplnkové služby s výnimkou privátneho APN. Ostatné, tu neupravené podmienky Služby, sa primerane spravujú príslušnými ustanoveniami Cenníka služieb Podniku, platnými pre dátové účastnícke programy.
5. Podnik nie je jednostranne oprávnený zmeniť podmienky poskytovania Služby podľa tejto Zmluvy, pričom na zmenu cenových podmienok sa vzťahujú ustanovenia VP, upravujúce zmenu zmluvy o poskytovaní verejných služieb a cenníka služieb.
6. Objednávateľ a Podnik sa dohodli, že v prípade prevodu SIM karty, na ktorú sa vzťahujú podmienky poskytovania služieb podľa Zmluvy, na inú osobu (za prevod sa považuje aj prípad, keď zanikne zmluva o poskytovaní verejných služieb a táto bude nahradená inými zmluvnými dokumentami medzi Podnikom a novým účastníkom služieb, pričom práva a záväzky Objednávateľa vzťahujúce sa na SIM kartu prevezme nový účastník, ktorému bude tiež pridelená SIM karta) právo Objednávateľa na poskytovanie Služby podľa Zmluvy, neprechádza na nového účastníka a prevodom zaniká, bez nároku na kompenzáciu za nevyčerpanú hodnotu Služby.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ nie je oprávnený v súvislosti so SIM kartami, prostredníctvom ktorých je poskytovaná Služba, uzatvárať tzv. akciové dodatky k zmluvám o poskytovaní verejných služieb, predmetom ktorých je kúpa koncového telekomunikačného zariadenia za cenu so zľavou, podmienenou zotrvaním Objednávateľa vo viazanosti v zmysle predmetného dodatku.
8. Spoplatňovanie prenesených dát v roamingu v krajinách EÚ sa riadi aktuálnymi podmienkami v súlade s reguláciou používania dát v EÚ platnou v čase využívania služby.

### **Článok 3**

#### **Povinnosti Objednávateľa**

1. Objednávateľ sa zaväzuje, že:

- a) počas doby platnosti tejto Zmluvy bude platiť včas cenu Služieb poskytovaných mu v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy a/alebo zmluvy o poskytovaní verejných služieb (príloha č. 1 tejto zmluvy), súčasťou ktorej je Cenník, tak, aby Podniku nevzniklo v zmysle platných právnych predpisov resp. Všeobecných podmienok pre poskytovanie verejných služieb spoločnosti SWAN, a.s. (ďalej len "VP") právo obmedziť alebo prerušiť poskytovanie elektronických komunikačných služieb prostredníctvom SIM kariet registrovaných na Objednávateľa;
- b) počas doby platnosti tejto Zmluvy nebude využívať dotknuté SIM karty na sprostredkovanie poskytovania elektronických komunikačných služieb Podniku tretím osobám.

### **Článok 4**

#### **Cena a platobné podmienky**

1. Cena Služieb poskytovaných na základe jednotlivých zmlúv o poskytovaní verejných služieb, vo vzťahu ku ktorým sa Podnik zaviazal poskytovať Objednávateľovi zvýhodnené cenové podmienky podľa Zmluvy (ďalej len „Cena“) bola určená dohodou zmluvných strán podľa zákona č. 18/1996 o cenách v platnom znení a je uvedená v Cenníku služieb Podniku, ktorá tvorí prílohy č. 1 tejto Zmluvy.
2. Podnik sa zaväzuje, že odo dňa účinnosti tejto Čiastkovej zmluvy bude poskytovať Objednávateľovi vybrané služby za ceny výslovne dohodnuté v Prílohe č. 1 tejto Čiastkovej zmluvy.
3. Cenu dohodnutú podľa bodu 1. tohto článku je Objednávateľ povinný uhradiť na základe faktúry vystavenej Podnikom za príslušné zúčtovacie obdobie – mesiac v zmysle podmienok Zmluvy a Všeobecných podmienok (VP) Podniku. Faktúra bude vystavená v súlade s platnou legislatívou. Za oneskorenú úhradu ceny ktorú bol Objednávateľ povinný uhradiť na základe faktúry Podniku za príslušné zúčtovacie obdobie je Podnik oprávnený uplatniť si úroky z omeškania vo výške podľa platných VP. Podnik zašle faktúru v elektronickej forme, ktorá je chránená heslom na základe Dohody o elektronickej zasielaní Faktúr. V prípade, že Dohodu nemá s Objednávateľom uzatvorenú, faktúru zašle v papierovej forme. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej vystavenia. Za uhradenie faktúry sa považuje deň, v ktorom bude fakturovaná suma odpísaná z účtu Objednávateľa. V prípade, že splatnosť faktúry pripadne na deň pracovného voľna alebo pracovného pokoja, bude sa za deň splatnosti faktúry považovať najbližší nasledujúci pracovný deň. Podnik zodpovedá za správnosť a úplnosť faktúry, ktorá musí mať náležitosti v zmysle platnej daňovej a účtovnej legislatívy. Objednávateľ je oprávnený vrátiť faktúru Podniku na prepracovanie, pokiaľ faktúra nebude vystavená v súlade s ustanoveniami Zmluvy. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti faktúry a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom vystavenia novej prepracovanej faktúry Podnikom, to neplatí, ak sa preukáže, že faktúra bola Objednávateľom vrátená neoprávnene.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že zvýhodnené cenové podmienky podľa tejto Zmluvy, sa budú Objednávateľovi poskytovať vo vzťahu k príslušným SIM kartám výlučne v prípade súčasného dodržiavania všetkých povinností Objednávateľa uvedených v článku 2 a 3 tejto Zmluvy. V prípade, že Objednávateľ v jednotlivom zúčtovacom období nesplní ktorúkoľvek z uvedených podmienok podľa článku 2 a 3 Zmluvy, Podnik je oprávnený od nasledujúceho zúčtovacieho obdobia uplatňovať voči Objednávateľovi ceny Služieb uvedené v Cenníku služieb, a to až do zúčtovacieho obdobia, v ktorom budú opätovne zo strany Objednávateľa splnené všetky podmienky pre poskytovanie zvýhodnených cenových podmienok podľa článku 3 Zmluvy.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že postúpenie a založenie pohľadávok a záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy na tretiu osobu je možné len po predchádzajúcom písomnom súhlase oboch zmluvných strán.
6. Objednávateľ požaduje uviesť vo faktúre číslo Rámcovej zmluvy 4600008228/4600008231/4600008232/4600008233/VS/2024 a údaj **358094** pre zúčtovanie faktúry Objednávateľom.
7. Podniku vzniká nárok na zaplatenie ceny riadnym poskytnutím služby v dohodnutej kvalite na základe doručenej formálne a vecne správnej faktúry za predmetné plnenie Objednávateľovi podľa tejto zmluvy.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že na účely tejto Zmluvy Objednávateľ neposkytne Podniku preddavok, ani zálohu na predmet plnenia podľa Rámcovej zmluvy a nadväzujúcej Čiastkovej zmluvy.

9. Celková cena za plnenie uskutočnené na základe všetkých Čiastkových zmlúv uzatvorených v súlade s Rámcovou zmluvou je závislá od výšky finančného limitu na dodanie predmetu zmluvy uvedenej v Rámcovej zmluve. V cene sú zahrnuté všetky náklady súvisiace s plnením záväzku Podniku podľa tejto Zmluvy.
10. **Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení nasledujúcej cenovej doložky** (ďalej len „**cenová doložka**“):
- Objednávateľ je oprávnený každoročne písomne požiadať o zníženie dohodnutých jednotkových cien dohodnutých v tejto Čiastkovej zmluve (ďalej len „**jednotkové ceny**“). Túto žiadosť o zníženie jednotkových cien je Objednávateľ oprávnený predložiť podniku s odôvodnením z akého dôvodu žiada zmenu jednotkovej ceny. Pri žiadosti o zníženie jednotkových cien v zmysle tohto bodu Zmluvy bude Podnik vychádzať z jednotkových cien platných v aktuálnom kalendárnom roku. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že na platnosť nových jednotkových cien sa vyžaduje uzatvorenie dodatku k tejto zmluve, prílohou ktorého bude nový cenník (Príloha č.1) zohľadňujúci túto zmenu, pričom navrhované nové jednotkové ceny budú zaokrúhlené na dve desatinné miesta smerom nadol. Zmluvné strany sa dohodli, že o prvú zmenu jednotkových cien môže objednávateľ požiadať najskôr v roku 2026.

## **Článok 5**

### **Osobitné dojednania**

- Objednávateľ sa zaväzuje určiť a splnomocniť kontaktnú osobu, ktorá bude oprávnená v mene a na účet Objednávateľa rokovať s Podnikom a vykonať všetky potrebné právne úkony vo všetkých záležitostiach súvisiacich s touto Zmluvou o poskytovaní služieb (a dodatkom k nim) alebo s inými zmluvami, ktorých predmetom je poskytovanie Služieb Podnikom Objednávateľovi, nákup alebo iné nakladanie s tovarom, ktoré zmluvné strany vzájomne uzavreli, resp. počas účinnosti tejto Zmluvy uzavru. Objednávateľ sa zároveň zaväzuje určiť a splnomocniť osobu, ktorá bude zodpovedná za riešenie finančných záležitostí týkajúcich sa poskytovaných Služieb a zliav v zmysle tejto Zmluvy a oznámiť Podniku mobilné telefónne číslo, na ktoré bude Podnik oprávnený zasielať notifikačné SMS správy súvisiace s platbami za Služby. Kontaktná osoba a osoba zodpovedná za finančné záležitosti, objednávanie tovaru a služieb súvisiacich s touto zmluvou, je: Ing. Andrej Tužinský, odbor informačných technológií. V prípade zmeny osôb podľa predchádzajúcej vety, je Objednávateľ povinný najneskôr do 3 dní o tejto zmene písomne informovať Podnik.
- Objednávateľ súhlasí v zmysle zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, v zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, v zmysle zákona č. 272/2016 Z. z. o dôveryhodných službách pre elektronické transakcie na vnútornom trhu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v zmysle Všeobecných podmienok, aby mu Podnik vyúčtoval služby faktúrou vyhotovenou výlučne v elektronickej forme chránenou heslom (ďalej aj ako „elektronická faktúra“), a berie na vedomie, že Podnik mu nie je povinný zasielať aj faktúru v písomnej (tlačenej) forme, ak nepožiada o vyhotovenie odpisu elektronickej faktúry za odplatu podľa Cenníka (za predpokladu, že takýto odpis je dostupný v zmysle Cenníka).
- Konkrétne dodávky Služieb a tovaru budú zmluvné strany realizovať na základe tejto Zmluvy, podľa požiadaviek Objednávateľa, za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.

## **Článok 6**

### **Právny režim**

- Na právne vzťahy súvisiace s poskytovaním Služieb podľa Zmluvy, v rozsahu a za podmienok v nej uvedených, sa budú primerane aplikovať ustanovenia zmlúv o poskytovaní verejných služieb, ktoré sú platné ku dňu platnosti a účinnosti Zmluvy alebo ktoré uzavru Podnik a Objednávateľ po tomto dni, a to vrátane ustanovení VP, ktoré sú ich neoddeliteľnou súčasťou.
- Právne vzťahy medzi Podnikom a Objednávateľom, ktoré vzniknú na základe tejto Zmluvy a ktoré nie sú v nej výslovne upravené, sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka resp. príslušnými ustanoveniami Zákona.
- Zánikom tejto Zmluvy nezaniká platnosť jednotlivých zmlúv o poskytovaní verejných služieb uzatvorených medzi Podnikom a Objednávateľom.
- Podnik sa zaväzuje, že pri uzatváraní Čiastkových zmlúv sa bude riadiť platnými ustanoveniami zákona č. 452/2021 Z.z. o elektronických komunikáciách a ustanoveniami Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a Rámcovej zmluvy.

5. Platnosť Čiastkovej zmluvy trvá od dňa nadobudnutia účinnosti Čiastkovej zmluvy, po tom čo predtým nadobudla účinnosť Rámcová zmluva, do doby dojednanej v Čiastkovej zmluve, maximálne však do uplynutia dohodnutej doby účinnosti uvedenej v Rámцovej zmluve.

## Článok 7

### Miesto poskytovania predmetu zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli, že miestom poskytovania služieb podľa predmetu tejto zmluvy sú vybrané vlaky a vozne Objednávateľa, ktoré sú v jeho vlastníctve alebo v užívaní.

## Článok 8

### Závěrečné ustanovenia

1. Táto Zmluva sa uzatvára na **dobu určitú**, a to od dňa nadobudnutia účinnosti tejto Čiastkovej zmluvy do dojednanej doby, maximálne však do uplynutia dohodnutej doby účinnosti uvedenej v Rámцovej zmluve, t.j. **36 (slovom: Tridsaťšesť) mesiacov** s možnosťou uplatnenia opcie podľa článku 12 Rámцovej zmluvy (maximálne 3x po sebe) a predĺženia doby trvania tejto zmluvy pri uplatnení jednotlivej opcie vždy o 12 mesiacov, s tým, že celková doba trvania rámcovej zmluvy spolu s uplatnenou opciou nesmie presiahnuť 72 mesiacov alebo do vyčerpania finančného limitu špecifikovaného v čl. 4 Rámцovej zmluvy, podľa toho, ktorá z uvedených skutočností nastane skôr. Účinnosť tejto Zmluvy skončí uplynutím dohodnutej doby jej trvania podľa predchádzajúcej vety alebo okamihom vyčerpania maximálneho finančného limitu špecifikovaného v Čl. 4 Rámцovej zmluvy, podľa toho, ktorá z uvedených skutočností nastane skôr. Za deň vyčerpania finančného limitu sa považuje deň úhrady poslednej faktúry Objednávateľom na účet Podniku, ktorou sa vyčerpá predmetný finančný limit. O vyčerpaní finančného limitu a ukončení platnosti Rámцovej zmluvy bude Objednávateľ bezodkladne písomne, e-mailom informovať Podnik. Zmluva nadobudne platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR v zmysle § 47a zákona č.40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v celom rozsahu.
2. Podnik berie na vedomie a súhlasí s tým, že nemá nárok na vyčerpanie celého finančného limitu uvedeného v čl. 4. Rámцovej zmluvy za Služby uvedenej v bode 1. tohto článku Zmluvy. Podnik nie je oprávnený uplatňovať voči Objednávateľovi akékoľvek finančné nároky, alebo sankcie v súvislosti z nevyčerpaním celého finančného limitu za Služby v prípade predčasného zániku tejto Zmluvy (napr. podľa článku 5 bodu 2 tejto Zmluvy).
3. Ak sa niektoré z ustanovení tejto Zmluvy stane neplatným alebo nevykonateľným, zostáva platnosť ostatných ustanovení Zmluvy nedotknutá. V prípade, že nastane situácia podľa predchádzajúcej vety, zmluvné strany sa bez zbytočného odkladu dohodnú na nahradení takéhoto ustanovenia takým ustanovením, ktoré zachová kontext a celkový právny a ekonomický účel daného ustanovenia ako aj samotnej Zmluvy.
4. Spory a nezrovnalosti medzi zmluvnými stranami vyplývajúce z tejto Zmluvy sa budú riešiť v prvom rade vzájomnými rokovaniami v dobrej viere. Ak sa ich nepodarí vyriešiť ani po takýchto rokovaníach a to najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa ich zahájenia, budú sa spory medzi zmluvnými stranami riešiť súdnou cestou, pričom pre tento účel platí, že bude vždy príslušný súd podľa sídla Podniku.
5. Zmeny a doplnenia tejto Zmluvy sa môžu vykonať iba na základe dohody obidvoch zmluvných strán a to v písomnej forme.
6. Táto Zmluva sa vyhotovuje v piatich (5) rovnocenných rovnopisoch, z ktorých po ich podpise oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán tri (3) dostane Objednávateľ a dva (2) Podnik.
7. V prípade akéhokoľvek rozdielu medzi textom tejto Zmluvy a textom VP majú prednosť ustanovenia Zmluvy, ak je to aplikovateľné.
8. Zmluvné strany prehlasujú, že táto Zmluva vyjadruje ich vážnu a slobodnú vôľu, že zmluvné prejavy sú dostatočne určité a zrozumiteľné a že Zmluva nebola uzatvorená v tiesni prípadne za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s celým obsahom Zmluvy ju oprávnený zástupcovia obidvoch zmluvných strán podpisujú.
9. Táto Zmluva tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy/zmlúv o poskytovaní verejných služieb, uzatvorených medzi Podnikom a Objednávateľom s tým, že bez platného uzatvorenia zmluvy/zmlúv o poskytovaní verejných služieb je neplatná.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ako aj zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov

prijali primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie spracúvania osobných údajov len na konkrétny účel, s dôsledným uplatnením zásady minimalizácie množstva získaných osobných údajov a rozsahu ich spracúvania, doby uchovávania a dostupnosti osobných údajov.

11. Informácia o ochrane osobných údajov v Železničnej spoločnosti Slovensko, a.s. (ZSSK) určená zmluvným partnerom spoločnosti, ich zamestnancom a zástupcom je dostupná na webovej adrese: <https://www.zssk.sk/ochrana-osobnych-udajov/>, o čom Podnik je povinný informovať dotknuté osoby.
12. Železničná spoločnosť Slovensko, a.s. netoleruje akúkoľvek formu korupcie a zaväzuje sa konať v súlade so schváleným Protikorupčným programom: <https://www.zssk.sk/protikorupcny-program/>. Podnik sa zaväzuje sa s Protikorupčným programom oboznámiť a postupovať v súlade s ním.
13. Zoznam príloh:
  - Príloha č. 1 – Špecifikácia služieb a cenník
  - Príloha č. 2 – Zoznam subdodávateľov

V Bratislave dňa .....

V Bratislave dňa .....

**Za Podnik:**

**Za Objednávateľa**

V ....., dňa: .....

V Bratislave, dňa: .....

---

**Ing. Juraj Ondriš,**  
predseda predstavenstva  
SWAN, a.s.

---

**Mgr. Peter Helexa**  
predseda predstavenstva  
Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.

---

**Ing. Miroslav Strečanský,**  
podpredseda predstavenstva  
SWAN, a.s.

---

**Mgr. Martin Bahurinský**  
podpredseda predstavenstva  
Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.

k Čiastkovej zmluve č. 358094 Uzatvorenej na základe Rámcovej zmluvy pre poskytovanie mobilných dátových služieb pre WiFi zariadenia v dopravných prostriedkoch č. 4600008228/4600008231/4600008232/4600008233/VS/2024

### Špecifikácia služieb a cenník

#### Názov predmetu zákazky

POSKYTOVANIE MOBILNÝCH DÁTOVÝCH SLUŽIEB PRE WIFI ZARIADENIA V DOPRAVNÝCH PROSTRIEDKOCH

#### A. Špecifikácia služieb:

Predmetom zákazky je zabezpečovanie komplexných a ekonomicky výhodných mobilných dátových služieb Podniku (operátora) pre WiFi zariadenia v dopravných prostriedkoch Objednávateľa, pripojenie Objednávateľa do verejnej telefónnej siete a doplnkové verejné telekomunikačné služby.

##### 1. Hlavné požadované služby:

- 1.1 Zabezpečenie mobilných dátových služieb.
- 1.2 Prístup na internet.
- 1.3 ZSSK požaduje minimálne percentuálne pokrytie územia a populácie Slovenskej republiky (ďalej aj ako „SR“) v hodnotách uvedených nižšie. Stanovenie hodnôt vychádza výlučne z dlhodobých skúseností a realizovaných meraní kde ZSSK nevyhnutne požaduje pokrytie dátovými službami v definovaných rýchlostiach pre jednotlivé technológie. Požadované parametre sú nevyhnutné na zabezpečenie kvalitného prístupu do internetu vo vybraných vlakoch a vozňoch ZSSK pre cestujúcu verejnosť.  
LTE + multi map outdoor pokrytie:  
80% pokrytie obyvateľstva  
60% pokrytie územia SR  
5G + multi map indoor pokrytie: 10% pokrytie obyvateľstva
- 1.4 Možnosť vytvorenia privátneho APN s rozsahom IP.
- 1.5 Privátna statická IP adresa.
- 1.6 Možnosť vytvorenia zdieľaného dátového balíčka „DATA POOL“ – v ktorom budú zaradené jednotlivé SIM karty a SIM karty čerpajú dáta z tohto balíka podľa potreby.

##### 2. Bezplatne požadované doplnkové služby:

- 2.1 Zabezpečenie infolinky.
- 2.2 Možnosť on-line (24 hodín 365 dní v roku) lokalizácie jednotlivých SIM kariet.
- 2.3 Poskytnutie elektronického podrobného rozpisu za fakturačné obdobie na jednotlivé telefónne čísla.
- 2.4 Pridelenie obchodného zástupcu a zamestnanca na fakturačnom oddelení pre riešenie individuálnych potrieb ZSSK.
- 2.5 Elektronická súhrnná fakturácia pre všetky telefónne čísla a služby, ktoré sú poskytované pre interné účely. Súhrnná faktúra bude tiež obsahovať jednotlivé položky podľa používaných SIM kariet a dátových zariadení.
- 2.6 Výmena všetkých typov SIM kariet.
- 2.7 Aktivácia novej SIM karty.
- 2.8 Pravidelný mesačný podrobný výpis na jednotlivé SIM karty telefónnych čísiel elektronickou formou.
- 2.9 Poskytovanie PUK, PIN2 a PUK2 kódu k jednotlivým SIM kartám podľa potreby ZSSK.
- 2.10 Zablokovanie a odblokovanie SIM karty.
- 2.11 Možnosť on-line 24 hodín 365 dní v roku zavedenia limitu prípadne reštrikcií roamingovej dátovej prevádzky.
- 2.12 Aktivácia roamingu.
- 2.13 Pravidelné štvrťročné vyhodnocovanie štatistiky využitia jednotlivých dátových služieb pre účely následnej optimalizácie pre prípadné zmeny prideleného paušálu.

**2.14** Zabezpečenie okamžitej informovanosti zo strany Podniku (operátora) v prípade plánovaných, ako aj neplánovaných výluk, výpadkov telekomunikačných – mobilných dátových služieb.

**2.15** Možnosť manažovať maximálnu spotrebu jednotlivých SIM kariet.

## **B. Cenník:**

### **1. Hlavné služby**

| <b>P.č.</b> | <b>Názov</b>                                                                                                                                                                                                                         | <b>v EUR bez DPH</b> |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 1.1         | Cena za 1 GB prenosu dát na území SR                                                                                                                                                                                                 | 0,98                 |
| 1.2         | Jednorazový poplatok za zriadenie privátneho APN                                                                                                                                                                                     | 299,00               |
| 1.3         | Mesačný poplatok za prevádzku privátneho APN                                                                                                                                                                                         | 19,90                |
| 1.4         | Jednorazový poplatok za zriadenie privátnej statickej IP adresy                                                                                                                                                                      | 15,99                |
| 1.5         | Roamingové služby - v zmysle všeobecného cenníka Podniku<br><br>Spoplatňovanie prenesených dát v roamingu v krajinách EÚ sa riadi aktuálnymi podmienkami v súlade s reguláciou používania dát v EÚ platnou v čase využívania služby. |                      |

### **2. Ostatné služby**

2.1 Ostatné, tu neupravené Služby, sa primerane spravujú príslušnými ustanoveniami Cenníka služieb Podniku, platnými pre dátové účastnícke programy, ktoré sú zverejnené na webovom portáli Podniku.



**Zoznam subdodávateľov****IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE**

Obchodné meno: SWAN, a.s

Adresa sídla alebo miesta podnikania: Landererova 12, 811 09 Bratislava – mestská časť Staré Mesto  
IČO: 35 680 202

Dolu podpísaná osoba/osoby oprávnená konať za dodávateľa týmto čestne vyhlasujem, že na realizácii predmetu zákazky **Poskytovanie mobilných dátových služieb pre Wifi zariadenia v dopravných prostriedkoch** vyhlásenej obstarávateľom Železničná spoločnosť Slovensko, a.s., Rožňavská 1, 832 72 Bratislava zverejnenej v dodatku k Úradnému vestníku Európskej únie dňa 02.10.2024 pod označením 2024/S 192-592602 a Úradom pre verejné obstarávanie vo Vestníku verejného obstarávania č. 196/2024 zo dňa 03.10.2024 pod označením 24252-MSS.

☒ sa nebudú podieľať subdodávateľia a celý predmet uskutočnime vlastnými kapacitami\*

☐ sa budú podieľať nasledovní subdodávateľia:\*

Obchodné meno alebo názov subdodávateľa:

Adresa pobytu alebo sídla:

Identifikačné číslo alebo dátum narodenia subdodávateľa:

údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa

- meno a priezvisko

- adresa pobytu

- dátum narodenia

Podiel subdodávky v %: .....

Stručný opis predmetu subdodávky: .....

(ďalších doplniť podľa potreby)

V ..... dňa .....

.....  
meno, priezvisko a podpis\*\*  
oprávnenej osoby konať za uchádzača

\* nehodiace sa preškrtnúť

\*\* uchádzača v súlade so zápisom v obchodnom registri, resp. v živnostenskom registri